



V Bruseli 12. marca 2018
(OR. en)

6841/18

LIMITE

JUR 105
COMAR 5
COJUR 4
ENV 156

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. dok. Kom.:	5171/18 COMAR 1 JUR 10 COJUR 1 ENV 8 + ADD1
Predmet:	MORSKÁ BIODIVERZITA V OBLASTIACH MIMO VNÚTROŠTÁTNEJ PRÁVOMOCI (UNCLOS) – návrh rozhodnutia Rady o poverení začať v rámci Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve rokovania v mene Európskej únie o právne záväznom medzinárodnom nástroji na ochranu a udržateľné využívanie morskej biodiverzity v oblastiach mimo vnútroštátnej právomoci – návrh smerníc na rokovania v rámci Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve o právne záväznom medzinárodnom nástroji na ochranu a udržateľné využívanie morskej biodiverzity v oblastiach mimo vnútroštátnej právomoci

1. Komisia 4. januára 2018 Rade predložila odporúčanie na rozhodnutie Rady o poverení začať v rámci Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve rokovania o právne záväznom medzinárodnom nástroji na ochranu a udržateľné využívanie morskej biodiverzity v oblastiach mimo vnútroštátnej právomoci.¹
2. Odporúčanie preskúmala pracovná skupina pre morské právo (COMAR) na zasadnutí 25. januára 2018 a 28. februára 2018.

¹ Dokument 5171/18 + ADD 1

3. Pracovná skupina pre morské právo (COMAR) rokovala 25. januára 2018 o návrhu rozhodnutia Rady a smerníc na rokovanie uvedených v odporúčaní. Dospela k názoru, že znenie rozhodnutia a smerníc na rokovania by sa malo v čo najväčšej možnej miere zosúladiť s rozhodnutím Rady (EÚ) 2016/455 z 22. marca 2016 o poverení začať v rámci Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve (UNCLOS) rokovania o prvkoch návrhu znenia právne záväzného medzinárodného nástroja a so smernicami na rokovania (dokument 6862/16 ADD1), ktoré boli prijaté na účely rokovaní o biodiverzite v oblastiach mimo vnútroštátnej právomoci v prípravnom výbore. Pracovná skupina súhlasila s pridaním hmotnoprávneho základu do návrhu rozhodnutia Rady; s vymenovaním pracovnej skupiny COMAR za osobitný výbor, v konzultácii s ktorým sa musia viesť rokovania; s uvedením odôvodnení a ustanovení zdôrazňujúcich zmiešanú povahu rokovaní a s tým spojenú povinnosť lojálnej spolupráce, ako aj formulácií, ktorými sa poverenie na rokovania v mene Európskej únie obmedzí na právomoci Európskej únie, ktorá sa už uplatňuje interne.
4. Pracovná skupina dosiahla 28. februára 2018 dohodu o návrhu rozhodnutia Rady o poverení začať v mene Európskej únie rokovania o otázkach, ktoré spadajú do právomoci Únie a v súvislosti s ktorými Únia prijala pravidlá a ktorých predmetom bude právne záväzný medzinárodný nástroj v rámci dohovoru UNCLOS na ochranu a udržateľné využívanie morskej biodiverzity v oblastiach mimo vnútroštátnej právomoci. Na tom istom zasadnutí sa dosiahla aj dohoda o návrhu smerníc na rokovania.
5. Vzhľadom na uvedené a s výhradou potvrdenia Výborom stálych predstaviteľov sa Rada vyzýva, aby:

- prijala návrh rozhodnutia Rady o poverení začať v rámci Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve rokovania v mene Európskej únie o právne záväznom medzinárodnom nástroji na ochranu a udržateľné využívanie morskej biodiverzity v oblastiach mimo vnútroštátnej právomoci uvedený v dokumente 6698/18 JUR 95 COMAR 3 COJUR 3 ENV 140,
- sa dohodla na smerniciach na rokovania o právne záväznom medzinárodnom nástroji v rámci Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve o ochrane a udržateľnom využívaní morskej biodiverzity v oblastiach mimo vnútroštátnej právomoci, uvedených v dokumente 7008/18 JUR 120 COMAR 6 COJUR 5 ENV 167.

Európsky parlament bude informovaný v súlade s článkom 218 ods. 10 ZFEÚ a postúpia sa mu rozhodnutie aj smernice na rokovania.
